



全民阅读·国学经典无障碍悦读书系


古文观止

(清)吴楚才◎编 杨靖 李昆仑 编

| GUWEN GUANZHI

权威注释 名家点评

《古文观止》历代中国散文总集。入选之文皆为语言精练、短小精悍、便于传诵的佳作。所选以散文为主，间有骈文辞赋，基本上均为历代传诵名篇，具有“永恒的艺术魅力”。

 敦煌文艺出版社

全民

阅读

>>> 国学经典无障碍

悦读书系



中国古文的典范选辑



古文观止

(清) 吴楚材◎编
杨 靖 李昆仑◎编

常州大学图书馆
藏书章

 敦煌文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

古文观止 / (清) 吴楚材编 ; 杨靖, 李昆仑编. --
兰州 : 敦煌文艺出版社, 2015. 7
(全民阅读·国学经典无障碍悦读书系)
ISBN 978-7-5468-0880-2

I. ①古… II. ①吴… ②杨… ③李… III. ①古典散文—散文集—中国②《古文观止》—注释③《古文观止》—译文 IV. ①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第148252号

古文观止

(全民阅读·国学经典无障碍悦读书系)

(清) 吴楚材 编

杨 靖 李昆仑 编

责任编辑: 刘仕杰]

封面设计: 凤苑阁文化

敦煌文艺出版社出版、发行

本社地址: (730030) 兰州市城关区读者大道568号

本社邮箱: dunhuangwenyi1958@163.com

本社博客 (新浪): <http://blog.sina.com.cn/lujiangsenlin>

本社微博 (新浪): <http://weibo.com/1614982974>

0931-8773084(编辑部) 0931-8773235(发行部)

北京兴星伟业印刷有限公司

开本 787毫米×1092毫米 1/16 印张 12 字数 190千

2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷

印数: 1~3 000

ISBN 978-7-5468-0880-2

定价: 28.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换。

本书所有内容经作者同意授权, 并许可使用。
未经同意, 不得以任何形式复制转载。

序

Preface

本套《全民阅读：国学经典无障碍悦读书系》，以弘扬传统文化、传承中华文明为宗旨。是经编写者精心设计，以期达到深入浅出、今古相合、适合广大读者理解古代先贤智慧的无障碍阅读图书。

本书系特点鲜明，在国学经典无障碍阅读方面采用多视角、多元化、多维度的启动引擎。全书分为六大版块：图鉴阅读、史记阅读、辅助阅读、原作新释、体验阅读和延展阅读。通过这些版块，详细生动地从不同功用上对50册国学经典进行全方位的介绍，辅助广大读者对古籍进行强化记忆和深入释解，有益于广大读者在古诗文学习上的提高。

这些古诗文出现在中国两千多年文化流传的历史长河之中，在华夏文明的历史上，闪烁着耀眼的光辉，启迪了一代又一代华夏子孙的智慧。

在每一个中国人的血液中都流淌着美丽而空灵的属于汉字的基因，它的笔画音韵有着超凡的智慧、博大的精神和动人的韵律，有着中国文化所独有的形体之美和德性之蕴藉。它确定权威与法则，讲究和谐与稳定，注重教化与实证。它不仅引领我们遨游于宇宙太空，感受旷古时空的荒凉与空寂；而且引领我们不断地向着心灵内涵、向着肉眼不及的太空，不断地以智慧进行着问难与探索，直至找到我们生命中真实的每一次发自内心的搏动和存在。

国学经典都是智慧之书，是可以让一个民族怀着隐秘的热情世代代、反反复复去吟咏慨然的书籍。这些书籍之所以能够让人们经世不疲地去阅读，就是因为它能够赋予人类超凡的力量。

天行健，君子以自强不息；

地势坤，君子以厚德载物。

让全民阅读更上一层楼，让古老的国学闪烁出生命之光，成就智慧人生！

编者

2015年1月

目
录

序

图鉴阅读 ◎ 1

图鉴阅读结构图 ◎ 2

阅读启示图解 ◎ 4

史记阅读 ◎ 13

辅助阅读 ◎ 17

原作新释 ◎ 21

周郑交质 ◎ 22

臧僖伯谏观鱼 ◎ 25

齐桓公伐楚盟屈完 ◎ 28

阴飴甥对秦伯 ◎ 32

子鱼论战 ◎ 35

祁奚请免叔向 ◎ 39

召公谏厉王止谤 ◎ 43

襄王不许请隧 ◎ 46

叔向贺贫 ◎ 49

作者生平阅读 ◎ 6

作品影响阅读 ◎ 10

王孙圉论楚宝 ◎ 52

有子之言似夫子 ◎ 55

晋献文子成室 ◎ 58

谏逐客书 ◎ 60

卜居 ◎ 64

宋玉对楚王问 ◎ 67

项羽本纪赞 ◎ 70

孔子世家赞 ◎ 73

游侠列传序 ◎ 75

- 滑稽列传 ◎ 77
货殖列传序 ◎ 82
报任安书 ◎ 84
景帝令二千石修职诏 ◎ 87
武帝求茂材异等诏 ◎ 89
诫兄子严敦书 ◎ 91
陈情表 ◎ 94
兰亭集序 ◎ 99
桃花源记 ◎ 103
五柳先生传 ◎ 106
原毁 ◎ 108
圻者王承福传 ◎ 112
送董邵南序 ◎ 117
桐叶封弟辨 ◎ 120
种树郭橐驼传 ◎ 124
钴姆潭西小丘记 ◎ 128
小石城山记 ◎ 131
贺进士王参元失火书 ◎ 133
黄冈竹楼记 ◎ 138
义田记 ◎ 142
袁州州学记 ◎ 147
朋党论 ◎ 151
纵囚论 ◎ 156
五代史伶官传序 ◎ 159
丰乐亭记 ◎ 163
留侯论 ◎ 167
喜雨亭记 ◎ 172
卖柑者言 ◎ 176

体验阅读 ◎ 179

延伸阅读 ◎ 183

阅读链接 ◎ 184

名家链接 ◎ 185

铭记链接 ◎ 186

图鉴阅读结构图 ◎ 阅览本书尽收眼底

1 图鉴图示轻阅读：这部分内容用和谐的色彩和图形来对本书作者、历史影响等进行解读，简单、清晰、直观，有利于读者轻松把控和阅读本书。

2

史记经典精阅读：这部分包括本书的历史传承、影响，以及本书的历史地位、作用、意义等内容，起到点睛之笔的作用，能够让读者做到对经典著作的深入和精细化阅读。

3

辅助启示快阅读：用简短、精练的语言对每一篇的内容进行概括、总结，以期让读者更加快速地从宏观角度掌握本书的主要内容。

5

体验感悟智阅读：用体验的方式阅读，具有亲历性和验证性，当把书籍的内容用在实际中，是活学活用，也是学以致用，《古文观止》对我们理政、经商、治学、教育等均有广泛用途，有针对性地用在实践中，是我们阅读的目的。

4

原作新释深阅读：这部分内容包括原典、注释、译文和铭记链接，侧重对原典的正确解读，注释译文力求简明准确，链接知识紧扣文本，重在凸显原典主旨，弘扬传统文化。

6

文化链接博阅读：选取和本书相关的人物、书、影视以及经典的词句、思想等内容，以增加读者的文化积淀，拓宽视野，培育创造力。



阅读启示图解 ◎ 本书阅读启发引导

1.《古文观止》以散文为主，兼顾骈韵二体，既有长篇大论，又有精短美文，反映出编者眼光的细致和周到。它在问世后的300多年里，成为最流行、最通俗、最广为人知、最有影响的初学古文选本，常作为私塾及学堂的启蒙读本，几乎家家备一本。

2.《古文观止》是由民间两位默默无闻的读书人吴楚材和吴调侯编辑成的。其评注详而不繁，以免方家翻检典故之劳；其解題深入浅出，裨益学子作文为人；其辨字审音谨严，尤其注重史实解说，地名核实，语言则通俗易懂。

原文部分参照多家白话文本及诸家注、疏、笺、校本，文章经梳理后，以中国现代标点符号标明句读，以方便读者阅读。

注释部分是对古今异义（异音）、生僻、难解等词语进行注释，力求准确严谨，古今相通，简洁明白，便于读者阅读。

周郑交质 《左传》

（隐公三年）

原文

郑武公、庄公为平王卿士^②。王贰于虢^③，郑伯怨王^④。王曰：“无之。”故周、郑交质，王子狐为质于郑，郑公子忽为质于周。

王崩^⑤，周人将畀^⑥虢公政。四月，郑祭足帅师取温^⑦之麦；秋，又取成周之禾^⑧。周郑交恶^⑨。

君子^⑩曰：“信不由中^⑪，质无益也。明恕^⑫而行，要之以礼^⑬，虽无有质，谁能间^⑭之？……君子结二国^⑮之信，行之以礼，又焉用质？……”

注释

①周郑交质：本文叙述了周天子与郑国国君各以自己的儿子为人质相互交换，从而暂时达成妥协，和双方均不信守诺言，最终交恶的经过，并就这一历史故事说明讲求诚信、遵守礼法对维持政权稳定的重要性。质，名词，抵押品，这里指人质。下文“质无益也”中的“质”，则为动词，意为相互交换人质。

②平王：即周平王，幽王之子，名宜臼，为避犬戎之乱，自镐京迁都成周，是为东周。成周在战国时更名为洛阳。洛阳故地在今河南洛阳。卿士：春秋时官称。其义有二：一，泛指卿、大夫、士；二，专指执政者。这里意为执政大臣。

……

3. 《古文观止》辑录文章222篇，供二吴选摘的文献应数倍乃至数十倍于此。吴兴祚为吴楚材等提供了良好的读书条件。吴兴祚《序》中称，吴家私塾位于“三山之凌云处”。

4. 书名源于《左传》襄公二十九年条下的《季札观周乐》一文，吴国公子季札来到鲁国，当演到《韶箭》之舞时，季札赞叹道：“观止矣！若有他乐，吾不敢请已。”二吴便借此典故为他们的文集取“观止”二字为名。

古文观止

译文

故事发生在东周初年。

平王东迁之后，周王室的威望大大下降，周天子的权力严重削弱，各诸侯国的国君常常自行其是，不听指挥。就在这种历史背景下，当时的强国郑国的国君武公和庄公父子，相继出任周王室的卿士——执政大臣，总揽大权，代表平王处理天下大事。需要说明的一点是，这一时期，虢国国君，也就是文中所说的虢公，也是王室的执政大臣，只是并无实权。

武公死后，庄公当政。此人妄自尊大、目中无人，遇事往往独断专行，很少向平王报告、请示。由于大权旁落而早已心怀不满的平王，这时动起了心思，暗中谋划把实权授予他所信任的虢公一部分，以削弱庄公的权力。这事自然绕不过庄公，他得知平王的图谋之后，非常生气，便当面向平王表示他的不满，发泄他的怨愤。心虚的平王自然不会认账，竟不顾自己的天子之尊，向臣下当面撒谎，连声说：“没这回事儿，没这回事儿！”

……

铭记链接

1. 山不在高，有仙则名；水不在深，有龙则灵。斯是陋室，惟吾德馨。苔痕上阶绿，草色入帘青。谈笑有鸿儒，往来无白丁。可以调素琴，阅金经；无丝竹之乱耳，无案牍之劳形。南阳诸葛庐，西蜀子云亭。——唐·刘禹锡《陋室铭》

2. 由俭入奢易，由奢入俭难。宋·司马光《训俭示康》

3. 人生自古谁无死，留取丹心照汗青。宋·文天祥《过零丁洋》

4. 商女不知亡国恨，隔江犹唱《后庭花》唐·杜牧《泊秦淮》

5. 只解沙场为国死，何须马革裹尸还。清·徐锡麟《出塞》

译文部分参考诸家注、疏、笺、校本，以现代白话的形式解说文言文原文，以帮助现代读者理解原文，明白其意思。

铭记链接是对文章内涵的延伸，所选内容和名言都是本书中知名度最高，对后人启发最深刻的，能够拓展读者视野，加深读者记忆，提高阅读质量。



作者生平阅读 ◎ 直观再现作者人生

《古文观止》

的作者是清初山阴（今浙江绍兴）人吴乘权、吴调侯叔侄俩。吴乘权，字楚材。他一生研习古文，好读经史。

康熙十五年（1676年）

吴乘权在福州辅助先生教伯父之子学习古文，后竟以《古文观止》上下册授馆终其一生。除参与选编《古文观止》外，他还同周之炯、周之灿一起采用朱熹《通鉴纲目》体例，编过一个历史普及读本——《纲鉴易知录》。吴大职，字调侯，也是嗜“古学”而“才器过人”。

吴大职（调侯）一生的主要经历，是在家乡同叔父一道教书。二吴编撰《古文观止》费时多年。起初，他们只是为给童子讲授古文编了一些讲义。后来逐年讲授，对古文的见解越来越深，讲义越编越精，以致“好事者手录”而去，“乡先生”读后有“观止”之叹，劝他们“付之剞劂以公之于世”。

这样，他们才“辑平日之所课业者若干首”为一书。书稿编好后，即寄往归化（今呼和浩特市）请吴兴祚审阅。

字伯成，号留村，为吴乘权伯父。他官至两广总督，时任汉军副都统。他“披阅数过”，认为此书于初学古文者大为有益，便于康熙三十四年（1695年）端午节为书作序，且“亟命付诸梨枣”。

吴兴祚

这样就有了《古文观止》最早的刻本。

作者简介

吴楚材（1655~？），名乘权，字子舆，号楚材，浙江清山阴州山（今绍兴）人。幼受家教，勤奋好学。16岁时，患足疾，一病数年，仍手不释卷。疾愈，学问大进，在家设馆授徒。曾多次应试，但屡试不中。

族伯吴兴祚时任福建巡抚，楚材24岁时投奔门下，受到器重，除公案书记之外，为其子伴读。兴祚谓楚材“天性孝友，潜心力学，工举业，尤好读经史，于寻常讲贯之外，别有会心”。后兴祚为两广总督，随之同往广州。

康熙十七年（1695），与侄吴调侯共同编成《古文观止》一书，共12卷，收录上自先秦、下至明末文章222篇，以散文为主，间收骈文。繁简适中，体例周密，选材得当，每篇末加简要评注，为旧时文学启蒙读本，流传甚广。据为《古文观止》作序的吴兴祚说，楚材“天性孝友，潜心力学，工举业”。调侯为人“奇伟倜傥，敦尚气谊”。

除《古文观止》外，康熙五十年（1711），楚材又编成《纲鉴易知录》一书，共107卷，族叔存礼为之序，以为“法遵纲目，注集王、刘，繁简适宜，雅俗共赏”。为旧时初级历史课本，与《古文观止》同样广泛流行。

《古文观止》，是清人吴楚才、吴调侯叔侄两人选编和注释的一部文言散文选集。编选此书的目的是“正蒙养而裨后学”，作为家塾训蒙读本，也是清以来最流行的散文选本之一。《古文观止》成书于清康熙三十四年（1695年），付印问世以来，流传甚广，雅俗共赏，影响非常广泛。书中选编了上启东周下至明代的222篇散文作品，其中绝大多数为古文，个别为骈文中的经典作品，作品题材涉及史传、策论、游记、书信、笔记等，由于《古文观止》入选作品题材广泛、代表性强、语言简洁易明，篇幅短小精髓，言辞优美，非常适合初涉文言文的儿童，因而一经出版便非常流行，成为文言文教学的经典教材。除本书外，二吴还编著了《纲鉴易知录》。

《古文观止》是清朝康熙年间山阴吴氏叔侄选编的一部供学塾使用的文学读本。“观止”一词出自《左传》记载的“季札观乐”故事：吴公子季札在鲁国观赏乐舞，当演出虞舜的《九韶》之后，季札赞叹道：“观

止矣！若有他乐，吾不敢请已。”意思是说已经观赏了最高水平的了，其余的就不必再看了。编者以此冠书名表示“文集所收录的文章代表文言文的最高水平”，古文中的精华已经选尽了。这是一部由无名编者选定的名声极大之读本。编者吴楚材、吴调侯的身份仅为乡间塾师，可是《古文观止》一书300年来却流传极广、影响极大，在诸多古文选本中独树一帜。

著书时间

清朝初年吴兴祚自贡生授江西萍乡知县，以后历任山西大宁知县、山东沂州知州、江南无锡知县等职。康熙十三年(1674年)，他被超擢为福建按察使。康熙十七年(1678年)，吴兴祚因收降反清将领耿精忠的余众朱统钲部有功，被提升为福建巡抚。吴兴祚《序》中云“岁戊午，奉天子命抚八闽”，这与《清史稿》记载的时间是一致的。《吴兴祚传》又记载：吴兴祚因屡次击败盘踞厦门等地的郑锦余部，于康熙十八年(1679年)进秩正一品，于康熙二十年(1681年)擢升为两广总督。由此我们知道，吴兴祚在福建任巡抚的时间是从康熙十七年到康熙二十年，这三四年间正是吴楚材与吴调侯专注于研读古文的时间。

据《吴兴祚传》载，吴兴祚任两广总督四年，康熙二十四年(1685年)因御史参奏而降以副都统职任用。清朝总督为从一品，副都统为正二品，吴兴祚原以正一品官秩出任两广总督，现在改任副都统，系降职任用。康熙三十一年(1692年)，吴兴祚被授以归化城右翼汉军副都统，这是在八旗驻防将军之一的绥远城将军统辖下分防归化城事务的高级将领。归化城在今内蒙古自治区呼和浩特市境。吴兴祚任两广总督之时，吴楚材与吴调侯是否随从前往任所，已不得知。吴兴祚往归化城任职，吴楚材与吴调侯并没有随从，这可以从吴兴祚《序》中称“今年春，余统师云中，寄身绝塞，不胜今昔聚散之感。二子寄余《古文观止》一编。”数语得知。吴兴祚所云“今年”，即其《序》后所署的康熙三十四年(1695年)，由此知《古文观止》的脱稿时间应在该年的春季之前。



作品影响阅读

◎历代名家点评



鲁迅先生评价《古文观止》时认为它和《昭明文选》一样，“在文学上的影响，两者都一样的不可轻视”。

李凭说：“二吴编排文章，尽可能地注意到长短相间。对于各卷文字量的分配，也尽可能地做到均匀合理。这样，全书分列为十二卷，既不显得臃肿，也不觉得单薄，篇幅上恰到好处。”



吕思勉指出，《古文观止》这部书，是为科举时代学做八股文的人诵读的。做八股文要从无话可说处硬找话说，因此，它所选的有相当一部分是说空话发空论的文章。唐宋八大家是写文章的高手，但选入《古文观止》的往往不是最好的，主要原因就是此书主要选空发议论的文章。再一个原因，此书侧重选短文，有好些文章篇幅较长，就不予入选。



金克木说：“读《古文观止》，可以知历史，可以知哲学，可以知文体变迁，可以知人情世故，可以知中国的宗教精神与人文精神，几乎可以知道中国传统文化的一切。”

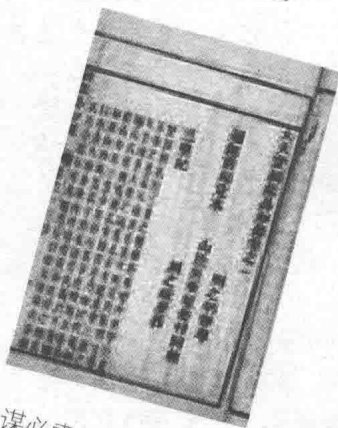


黄肃秋撰文认为：“（《古文观止》）所选文章都是脍炙人口、流行广泛的作品”，“它从每个时代中选取了各个作家的现实主义的最精炼的作品……更有广泛的代表性和群众性。”

倪其心说《古文观止》“重点所收录的史籍及名家也是古代散文史中的主要代表著述及代表作家，因此其中选段与选篇是历来公认的著名篇章，也就具备了代表作品的特点与成就。实际上，它们大多是《中国文学史》著述中经常引用的代表性篇章。”



古文观止



夫谋必索见成事言后履之。
——《古文观止》